

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur L'HON. JAMES ALLISON GLEN, C.R.

Orateur suppléant..... JOSEPH-ARTHUR BRADETTE.

Greffier ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., M.A., C.R.,
LL.D., D.Litt., M.S.R.C.

Greffier adjoint CHARLES WALTER BOYCE.

Sergent d'armes MILTON FOWLER GREGG, major, V.C., C.M. avec
agrafe, M.A.

Sergent d'armes adjoint suppléant..... JOHN LAUNDY.

Rédacteur des *Débats*..... EARL COURTNEY YOUNG.

Rédacteur adjoint des *Débats*..... FREDERICK W. S. GALBRAITH.

Rédacteur des *Débats français*..... J.-HENRI MACKAY.

Comité spécial du compte rendu des *Débats*:

Président M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT:

MM. Blanchette, Claxton, Esling, Hlynka, Jutras, Pinard, Ross (Middlesex), Ross (Moose-Jaw), Rowe, Shaw, Sinclair.

La présente édition des Débats de la Chambre des communes comprend: 1° le texte des discours prononcés en français; 2° la traduction des discours prononcés en anglais, laquelle est faite par la division des Débats du Bureau des traductions, sous la direction de M. A.-H. Beaubien, chambre 308, édifice Labelle, 324, rue Dalhousie, Ottawa.